

YAD VASHEM

Gedenkstätte für den
Holocaust und das Heldentum
P.O.B. 3477, Jerusalem, Israel

דף-עד
GEDENKBLATT

יד ושם

ירושלים, הר הזיכרון
ת.ד. 3477

<p>DAS GESETZ ZUM ANDENKEN AN DIE MÄRTYRER UND HELDEN, 5713 - 1953 legt in Artikel Nr. 2 fest: Es ist die Aufgabe von Yad Vashem, dokumentarisches Material in Israel über all die Juden zu sammeln, die ihr Leben hingaben, die gegen den Nazifeind und dessen Helfer kämpften und rebellierten, und ihren Namen und Andenken zu verewigen, wie auch das der Gemeinden, Organisationen und Institutionen, die wegen ihrer Angehörigkeit zum jüdischen Volk vernichtet wurden. (Gesetzbuch Nr. 132, 28.8.53)</p>		<p>חוק זכרון השואה והנבחרה - תשי"ג 3591 קובע בסעיף מס' 2: תפקידו של יד ושם הוא לאסוף אל הולדת את זכרם של כל אלה מבני העם היהודי, שנפלו ומסרו את נפשם, נלחמו ומרדו באויב הנאצי ובעוזריו, ולהצביע שם זכר להם, לקהילות, לארגונים ולמוסדות שנחרבו בגלל השתייכותם לעם היהודי. מספר החוקים מס' 132 יום אדול תשי"ג 28.8.53</p>	
<p>פרטי הניספה: נא לרשום את שמו של כל ניספה על דף נפרד ולכתוב באותיות דפוס ובגודל ANGABEN ZUM OPFER: BITTE FÜLLEN SIE FÜR JEDES OPFER EIN EIGENES GEDENKBLATT AUS, IN DRUCKBUCHS TABEN</p>			
<p>תמונת הניספה (דרכון) נא לרשום את שמו של הניספה על הצד השני של התמונה Photographie des Opfers. Bitte auf der Rückseite den Namen des Opfers vermerken</p>	<p>Familienname: <u>KACZYNSKI</u> 1. שם משפחה: <u>קצ'ינסקי</u></p>		<p>2. שם פרטי: <u>רוט</u></p>
	<p>Vorname: <u>RUTH</u></p>		<p>3. שם משפחה קודם: (אישה, לפני נישואים) <u>י</u></p>
	<p>Früherer Name: (bei Frauen Mädchenname)</p>		<p>4. תאריך לידה/גיל משוער: <u>24.12.1924</u> Geburtsdatum/ungef. Alter:</p>
	<p>6. מצב משפחתי: <u>רווק</u> Familienstatus:</p>		<p>5. מין: <u>נ</u> Geschlecht:</p>
<p>Mutter - Vorname: <u>LUCIE</u> des Opfers - Mädchenname: <u>MOSEVIUS</u></p>		<p>8. אם - שם פרטי: <u>לוצ'יה</u> הניספה - שם מהבית: <u>מוס'ביא</u></p>	
<p>Vater des Opfers - Vorname: <u>LEO</u></p>		<p>9. אב - שם פרטי: <u>ליו</u> הניספה</p>	
<p>Ehegatte/-in - Vorname: des Opfers - Mädchenname: <u>/</u></p>		<p>10. בן-זוג - שם פרטי: של הניספה - שם מהבית: <u>/</u></p>	
<p>Ständiger Wohnort und Land: <u>WEBER STR. 53</u> <u>BERLIN</u></p>		<p>11. מקום מגורים קבוע וארץ: <u>קרית סוס 53</u> <u>ברלין</u></p>	
<p>Wohnort und Land während des Krieges: <u>-</u></p>		<p>12. מקום מגורים בזמן המלחמה וארץ: <u>יד</u></p>	
<p>Todesdatum und -jahr: <u>5.9.42</u></p>		<p>13. מקצוע הניספה: <u>/</u></p>	
<p>Todesumstände: <u>TRANSPORT</u> <u>Nach RIGA</u></p>		<p>14. תאריך/שנת המוות: <u>14</u></p>	
<p>15. מקום המוות: <u>ריגה</u></p>		<p>16. נסיבות המוות: <u>אחרי</u></p>	
<p>Berichtet von: <u>פאלין באבא</u> אני, החיים (שם)</p>			
<p>Ich der/die Unterzeichnete <u>ח'ביבה 14, ח'ביבה 32541</u> הגר בכתובת</p>			
<p>Beziehung zum Opfer (Familie/andere) <u>COUSINE</u> <u>ר/ר</u> קירבה לניספה (משפחתית/אחרת)</p>			
<p>מזהירה בזה כי העדות שמסרתי על פרטיה היא נכונה ואמתית לפי מיטב ידיעתי והכרתי ERKLÄRE HIERMIT, DASS ICH ALLE ANGABEN WAHRHEITSGETREU UND NACH BESTEM WISSEN ERSTATTET HABE.</p>			
<p>Ort und Datum <u>21.5.94</u> מקום ותאריך רישום Unterschrift <u>Palenbaum</u> חתימה</p>			
<p>Während des Krieges befand ich mich im: Lager/Ghetto/Widerstand: <u>ח/א</u> בזמן המלחמה הייתי: <u>מחנה/גטו/מחתרת</u></p>			
<p>"...ונתתי להם בביתי ובחומותי יד ושם.. אשר לא יכרת." "... ihnen will ich in meinem Haus, in meinen Mauern Denkmal und Namen geben der nicht soll getilgt werden." Jesaja 56.5</p>			

19498